

三重県新型コロナウイルス

期間：令和3年4月20日～5月5日

「緊急警戒宣言」



จังหวัดมิเอะ

ประกาศเตือนภัยฉุกเฉิน
เนื่องจากโควิด-19

ระหว่างวันที่ 20 เม.ย. - 11 พ.ค. 2021

~ปกป้องชีวิตประชาชน ดำรงระบบทางการแพทย์~

ถึงชาวจังหวัดมิเอะ

県民の皆さまへ

ขอความร่วมมือตาม กม.พิเศษควบคุมโรคโควิด-19
มาตรา 24 ข้อ 9

特別措置法第24条
第9項に基づく要請

- โปรดหลีกเลี่ยงการเดินทางออกนอกจังหวัด ยกเว้นแต่จะมีความจำเป็นอย่างยิ่งต่อการดำรงชีวิต!
県外への移動は生活の維持に必要な場合を除き避けて！
- โปรดหลีกเลี่ยงการทาน/ดื่มร่วมกันหลายคนหรือใช้เวลานาน หากต้องทาน/ดื่มร่วมกับบุคคลนอกครอบครัว ขอให้น้อยคน และใช้เวลาสั้นๆ!
大人数や長時間の飲食は避けて。同居家族以外の方との飲食は少人数・短時間で！
- หากรู้สึกว่ามีอาการผิดปกติ โปรดหลีกเลี่ยงการออกนอกบ้าน ไปทำงานหรือไปเรียนหนังสือ และหลีกเลี่ยงการสัมผัสผู้อื่น ระวังตนไม่ให้เชื้อแพร่ไปยังบุคคลใกล้ชิดและครอบครัว สวมหน้ากากเสมอแม้จะอยู่ในบ้าน และขอให้รีบปรึกษาแพทย์ ใกล้บ้านโดยเร็ว
体調に異変を感じたら、出勤や通学などの外出や人との接触は避けて、家庭内でもマスクを着用するなど大切な家族や身近な人にうつさない工夫を。あわせて、早期にかかりつけ医に相談を！

ถึงผู้ประกอบการ

事業者の皆さまへ

Request in Accordance with Article 24,
Paragraph 9 of the Special Measures Act

特別措置法第24条
第9項に基づく要請

โปรดแจ้งให้พนักงานปฏิบัติตามมาตรการป้องกันการแพร่เชื้อ
ไปยังเพื่อนร่วมงานคนอื่นอย่างเคร่งครัดทั้งในและนอกเวลางาน
ระหว่างช่วงรับประทานอาหาร พักเบรกระหว่างวัน และการ
กินเลี้ยงหลังเลิกงาน รวมถึงในระหว่าง “การสลับเปลี่ยนพื้นที่
ทำงาน” และ “ระหว่างใช้ชีวิตร่วมกัน” ในหอพักด้วย

ขอให้ควบคุมดูแลสุขภาพอย่างเข้มงวด หากพนักงานมีอาการ
ป่วย ควรส่งกลับบ้านทันทีและแนะนำให้ไปพบแพทย์โดยเร็ว

食事や休憩、勤務後の懇親会など「居場所の切り替わり」の場面、寮における
「共同生活」など勤務時間外も含めて、従業員への感染防止対策の周知を。
体調不良時には直ちに帰宅させて受診を勧めるなど健康管理を！

ถึงผู้ประกอบการ

事業者の皆さまへ

Request in Accordance with Article 24, Paragraph 9 of the Special Measures Act

特別措置法第24条
第9項に基づく要請

● ในส่วนของการปฏิบัติตามมาตรฐานป้องกันการแพร่ระบาด
เชื่อว่าผู้ประกอบการร้านอาหารทุกท่านได้ปฏิบัติตาม
มาตรการกันดีอยู่แล้ว อย่างไรก็ตาม ขอให้นำมาตรการสำคัญ
เช่น “การติดตั้งแผ่นอะคริลิคหรือการรักษาระยะห่างระหว่าง
ที่นั่ง” “การเข้มงวดในการล้างมือด้วยน้ำยาฆ่าเชื้อ”
“การร้องขอให้สวมหน้ากากอนามัย” และ “การถ่ายเทอากาศ
ในสถานที่” กันอีกครั้ง

食事や休憩、勤務後の懇親会など「居場所の切り替わり」の場面、察における
「共同生活」など勤務時間外も含めて、従業員への感染防止対策の周知を。
体調不良時には直ちに帰宅させて受診を勧めるなど健康管理を！